

Amtsblatt der Freien Hansestadt Bremen

2013	Verkündet am 7. Oktober 2013	Nr. 214
------	------------------------------	---------

Jahresabschluss des Wirtschaftsbetriebs „Rettungsdienst Bremerhaven“, Wirtschaftsbetrieb der Stadt Bremerhaven nach § 26 Absatz 1 LHO für das Wirtschaftsjahr 2012

Gemäß Abschnitt II Ziffer 7 Nummer 3 der Richtlinien für Betriebe nach § 26 Absatz 1 Landeshaushaltsordnung (LHO) der Stadt Bremerhaven (RLBetBremerhaven) vom 28. November 1996 hat der Betriebsausschuss des Wirtschaftsbetriebs „Rettungsdienst Bremerhaven“ mit folgendem Beschluss den Jahresabschluss festgestellt und der Betriebsleitung Entlastung erteilt:

- a) Der Betriebsausschuss stellt den Jahresabschluss 2012 des Wirtschaftsbetriebs „Rettungsdienst Bremerhaven“ gemäß Abschnitt II Ziffer 7 Nummer 3 der Richtlinien für Betriebe nach § 26 Absatz 1 LHO der Stadt Bremerhaven (RLBetBremerhaven) vom 28. November 1996 fest.
- b) Der Betriebsausschuss beschließt in Bezug auf den Jahresabschluss 2012 des Wirtschaftsbetriebes „Rettungsdienst Bremerhaven“ gemäß Abschnitt II Ziffer 7 Nummer 3 der RLBetBremerhaven, der Betriebsleitung die Entlastung zu erteilen.

Nachrichtliche Angabe über die Behandlung des Jahresergebnisses:

Der Jahresfehlbetrag 2012 in Höhe von 433 355,06 € wurde auf neue Rechnung vorgetragen.

Anlage 1: Bilanz zum 31. Dezember 2012

Anlage 2: Gewinn- und Verlustrechnung 2012

Anlage 3: Bestätigungsvermerk für den Jahresabschluss 2012

gez. Hoffmann
Stadtrat
Vorsitzender des
Betriebsausschusses

Rescue service Bremerhaven, economic operation of the City of Bremerhaven according to § 26 Abs. 1 LHO, Bremerhaven

Attachment 1

Annual financial statement for the fiscal year from 01. January 2012
to 31. December 2012

Balance Sheet

AKTIVA	Stand 31.12.2012		Stand 31.12.2011		PASSIVA	Stand 31.12.2012		Stand 31.12.2011	
	EUR	EUR	EUR	EUR		EUR	EUR	EUR	EUR
A. Anlagevermögen					A. Eigenkapital				
I. Immaterielle Vermögensgegenstände					I. Kapitalrücklage	1.593.131,87	1.593.131,87	1.593.131,87	1.593.131,87
1. Entgeltlich erworbene Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten	10.831,00	0,00	0,00	0,00	II. Gewinnrücklagen	61.623,53	61.623,53	61.623,53	61.623,53
2. Geleistete Anzahlungen	8.730,00	0,00	0,00	0,00	III. Bilanzverlust	-856.317,28	-422.962,22	-422.962,22	-422.962,22
		19.561,00							
II. Sachanlagen					B. Rückstellungen		798.438,12	1.231.793,18	1.231.793,18
1. Technische Anlagen und Maschinen	1.038.605,00		1.003.461,00		Sonstige Rückstellungen		13.500,00	288.944,00	288.944,00
2. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	197.319,00		222.027,00						
3. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	116.538,21		64.199,74						
		1.352.462,21		1.289.687,74	C. Verbindlichkeiten				
B. Umlaufvermögen					1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	101.987,38		26.949,01	26.949,01
I. Vorräte					2. Verbindlichkeiten gegen die Stadt Bremerhaven	1.737.103,25		746.838,45	746.838,45
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe		45.000,00		45.000,00	3. Sonstige Verbindlichkeiten	9.376,57		10.698,51	10.698,51
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände									
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		1.243.382,11		970.535,41			1.848.467,20	784.485,97	784.485,97
		2.660.405,32		2.305.223,15			2.660.405,32	2.305.223,15	2.305.223,15

Wirtschaftsbetrieb Rettungsdienst Bremerhaven
Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2012

	2012		Vorjahr
	EUR	EUR	EUR
1. Umsatzerlöse	3.988.206,57		3.999.799,27
2. Sonstige betriebliche Erträge	304.114,38		2.226.455,95
		4.292.320,95	6.226.255,22
3. Materialaufwand			
a.) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	-238.677,14		-255.224,40
b.) Aufwendungen für bezogene Leistungen	-380.808,40		-339.387,32
		-619.485,54	-594.611,72
4. Abschreibungen auf Sachanlagen		-283.774,77	-224.414,68
5. Sonstige betriebliche Aufwendungen		-3.822.415,70	-5.830.191,04
6. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		-433.355,06	-422.962,22
7. Jahresfehlbetrag		-433.355,06	-422.962,22
8. Verlustvortrag aus dem Vorjahr		-422.962,22	0,00
9. Bilanzverlust		-856.317,28	-422.962,22

Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

Wir haben dem Jahresabschluss und dem Lagebericht des Rettungsdienst Bremerhaven, Wirtschaftsbetrieb der Stadt Bremerhaven nach § 26 Absatz 1 LHO, Bremerhaven, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2012 bis zum 31. Dezember 2012 in den diesem Bericht als Anlagen I (Jahresabschluss) und II (Lagebericht) beigefügten Fassungen den am 21. August 2013 in Bremerhaven unterzeichneten uneingeschränkten Bestätigungsvermerk wie folgt erteilt:

„Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

An den Rettungsdienst Bremerhaven, Wirtschaftsbetrieb der Stadt Bremerhaven nach § 26 Absatz 1 LHO.

Wir haben den Jahresabschluss — bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang — unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Rettungsdienst Bremerhaven, Wirtschaftsbetrieb der Stadt Bremerhaven nach § 26 Absatz 1 LHO, Bremerhaven, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2012 bis zum 31. Dezember 2012 geprüft.

Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Richtlinien für Betriebe nach § 26 Absatz 1 LHO der Stadt Bremerhaven (RLBet Bremerhaven) und den dazugehörigen Einzelregelungen für den Rettungsdienst Bremerhaven, Wirtschaftsbetrieb der Stadt Bremerhaven nach § 26 Absatz 1 LHO, liegen in der Verantwortung des Betriebsleiters des Wirtschaftsbetriebs. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden und dass mit hinreichender Sicherheit beurteilt werden kann, ob die wirtschaftlichen Verhältnisse des Wirtschaftsbetriebs Anlass zu Beanstandungen geben. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Wirtschaftsbetriebs sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen des Betriebsleiters sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Die

Prüfung der wirtschaftlichen Verhältnisse haben wir darüber hinaus entsprechend den vom IDW festgestellten Grundsätzen zur Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung und der wirtschaftlichen Verhältnisse gemäß § 53 HGrG vorgenommen. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Richtlinien für Betriebe nach § 26 Absatz 1 LHO der Stadt Bremerhaven (RLBet Bremerhaven) und den dazugehörigen Einzelregelungen für den Rettungsdienst Bremerhaven, Wirtschaftsbetrieb der Stadt Bremerhaven nach § 26 Absatz 1 LHO, und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Wirtschaftsbetriebs. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Wirtschaftsbetriebs und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Den vorstehenden Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses sowie des Lageberichts für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2012 bis zum 31. Dezember 2012 des Rettungsdienst Bremerhaven, Wirtschaftsbetrieb der Stadt Bremerhaven nach § 26 Absatz 1 LHO, Bremerhaven, haben wir in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Berichterstattung bei Abschlussprüfungen erstattet.

Bremerhaven, 21. August 2013

BDO AG

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

gez. Weichert	gez. ppa. Tunnat
Wirtschaftsprüfer	Wirtschaftsprüfer